

**Державний департамент США  
Бюро консульських справ**

**Інструкції щодо проведення лотереї з розіграшу диверсифікаційних віз на 2011 рік (ДВ-2011)**

Лотерея у рамках схваленої Конгресом Програми диверсифікаційних імміграційних віз проводиться Державним департаментом щороку у відповідності до Розділу 203(с) Акту про імміграцію та громадянство (АІГ). У розділі 131 Акту про імміграцію від 1990 року (Pub. L. 101-649) містяться поправки до розділу 203 АІГ, які передбачають новий клас іммігрантів – так званих «диверсифікаційних іммігрантів» (ДВ-іммігрантів). Згідно цього Акту між мешканцями країн із низьким рівнем імміграції до Сполучених Штатів щороку розігрується 55 тисяч віз, які дають право на постійне проживання у США.

Щорічна Програма ДВ дає можливість отримати диверсифікаційну імміграційну візу США особам, які відповідають простим, але жорстким критеріям. Виграшні заявки у розіграшах Диверсифікаційних віз вибираються комп'ютером випадковим чином за принципом лотереї. Проте самі візи розподіляються між шістьма географічними зонами таким чином, що більша їх кількість припадає на регіони з нижчим рівнем імміграції до США. Візи не розподіляються серед країн, з яких до США на постійне проживання за останні п'ять років виїхало понад 50 тисяч осіб. Жодна з країн, громадяни яких допускаються до участі у розіграші, не може претендувати більше ніж на 7% загальної щорічної кількості диверсифікаційних віз.

Що стосується лотереї ДВ-2011, то у ній не братимуть участь вихідці з країн, з яких до США за попередні 5 років іммігрувало понад 50 тисяч чоловік. Перелік цих країн наведено нижче:

БРАЗИЛІЯ, КАНАДА, КИТАЙ (материкова частина), КОЛУМБІЯ, ДОМІНІКАНСЬКА РЕСПУБЛІКА, ЕКВАДОР, САЛЬВАДОР, ГВАТЕМАЛА, ГАЇТІ, ІНДІЯ, ЯМАЙКА, МЕКСИКА, ПАКИСТАН, ФІЛІППІНИ, ПЕРУ, ПОЛЬЩА, РОСІЯ, ПІВДЕННА КОРЕЯ, ОБ'ЄДНАНЕ КОРОЛІВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНІЇ ТА ПІВНІЧНОЇ ІРЛАНДІЇ (крім Північної Ірландії) включно із залежними територіями та В'ЄТНАМ. Особи, які народилися у Гонконгу (спеціальний адміністративний регіон), Макао (спеціальний адміністративний регіон) і Тайвані, до участі у Програмі допускаються.

**У Програмі ДВ-2011 до списку країн-учасниць ДВ-2011 жодна країна не була включена або виключена.**

Для того, щоб підвищити ефективність і безпеку програми Диверсифікаційних віз з 2005 р. Держдепартамент запровадив систему електронної реєстрації учасників розіграшу. Держдепартамент використовує спеціальні технології та інші засоби, щоб ідентифікувати осіб, які вдаються до шахрайства з метою нелегальної імміграції, або тих, хто надсилає більше однієї

заявки. У Програмі ДВ-2011, особи, які надіслали свої заявки на участь у ній, можуть перевірити статус своїх заявок в режимі on-line і визначити, чи їх заявки були відібрані. Переможці Лотереї будуть і надалі повідомлятися про виграш звичайним листом.

#### **ПЕРІОД РЕЄСТРАЦІЇ УЧАСНИКІВ РОЗІГРАШУ ДИВЕРСИФІКАЦІЙНИХ ВІЗ**

Заявки на участь у розіграві ДВ-2011 потрібно подати у електронному вигляді у період з 12:00 за Східним Літнім Часом (GMT-4) 2 жовтня 2009 року (п'ятниця) до 12:00 за Східним Стандартним Часом (GMT-5) 30 листопада 2009 року (понеділок). Апліканти можуть знайти електронну форму заявки на участь у диверсифікаційній лотереї на [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov) протягом реєстраційного періоду. Заявки у паперовому вигляді не прийматимуться. Ми рекомендуємо аплікантам не чекати до останнього тижня реєстраційного періоду для подачі заявки. Велика кількість заявок може призвести до затримок із їх обробкою. Заявки не будуть прийматися після 12:00 за Східним Стандартним Часом (GMT-5) 30 листопада 2009 р.

#### **ВИМОГИ ДО ПРЕТЕНДЕНТІВ**

- Ви повинні бути вихідцем з однієї з країн, зазначених у переліку країн на стор. 17. Див.: «Перелік країн (за регіонами), вихідці з яких допускаються до участі у Програмі ДВ».

**Виходець з країни, який допускається до участі у Програмі:** У більшості випадків такою країною є та, у якій Ви народились. Проте, існують ще два шляхи, за якими Ви можете бути допущеними до участі. Перший: якщо Ви народились у країні, вихідці з якої не допускаються до участі у Програмі, але Ваша дружина/чоловік народилася/народився у країні, вихідці з якої можуть брати участь у розіграві, то Ви можете зазначити у відповідній графі країну, в якій народилася/народився дружина/чоловік за умови, що Ви та Ваш чоловік/дружина отримають візи та виїдуть до США одночасно. Другий: якщо Ви народились у країні, вихідці з якої не допускаються до участі у Програмі, але жоден з Ваших батьків не народився у цій країні і постійно не проживав на момент Вашого народження, то Ви можете вважатися вихідцем з країни, де народився один з Ваших батьків, якщо це країна, вихідці з якої допущені до участі у ДВ-2011.

- Ви повинні мати освіту або професійну підготовку, яка відповідає умовам Програми ДВ.

**Освіта або професійна підготовка:** Ви повинні АБО закінчити середню школу чи її еквівалент, яким вважається успішно закінчений курс 12-річної початкової та середньої освіти, АБО мати впродовж останніх п'яти років дворічний робочий стаж, який вимагає не менше двох років професійно-технічної підготовки. Ви можете знайти посилання на перелік професій у базі даних Міністерства праці США ([O\\*Net OnLine](http://www.onetonline.org)), представники яких допускаються до участі у

Програмі. Щоб отримати більше інформації щодо достатнього робочого стажу, дивіться відповідь у розділі часті питання №13.

**Якщо Ви не відповідаєте цим вимогам, Вам не слід подавати заявку на участь у Програмі ДВ.**

#### **ПРОЦЕДУРА ПОДАННЯ ЗАЯВКИ НА УЧАСТЬ У ДВ-2011**

- Державний департамент буде розглядати лише заявки, подані у вигляді електронної реєстраційної форми (ЕРФ), заповненої на сайті [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov) **протягом реєстраційного періоду з 12:00 за Східним Літнім Часом (GMT-4) 2 жовтня 2009 року (п'ятниця) до 12:00 за Східним Стандартним Часом (GMT-5) 30 листопада 2009 року (понеділок).**
- Всі заявки претендента будуть дискваліфіковані, якщо від його імені буде отримано більше ОДНІЄЇ заявки, незалежно від того, хто їх надішле. Ви можете подавати заявку самі або довірені особи можуть подати заявку від Вашого імені.
- Якщо заявка зареєстрована правильно і успішно, на дисплеї з'явиться підтвердження, яке міститиме ім'я та унікальний номер-підтвердження. Ви можете роздрукувати це підтвердження для власних потреб, використовуючи друкувальну функцію свого веб-браузера. **Починаючи з 1 липня 2010 року, Ви будете мати можливість перевірити статус своєї заявки, зайшовши на цей веб-сайт і ввівши Ваш унікальний номер-підтвердження та особисту інформацію.**
- Заявки у паперовому вигляді не прийматимуться.
- **Надзвичайно важливим є надання усіх необхідних фотокарток.** Заявку буде дискваліфіковано, якщо до неї не буде прикладено всіх необхідних фотокарток. До заявки потрібно прикласти нещодавно зроблені фотокартки:
  - претендента
  - його/її дружини/чоловіка
  - кожного з їх дітей віком до 21 року (на момент подання електронної заявки), включаючи рідних, всиновлених у встановленому законом порядку та пасинків і пасербиць (окрім тих, які вже є громадянами США або мають право на постійне проживання у Сполучених Штатах), навіть якщо діти живуть окремо від претендента і не збираються іммігрувати до США за диверсифікаційними візами.
  - Фотокартку дитини, яка уже є громадянином США або постійним мешканцем США, надавати не потрібно. Групові або сімейні фотокартки не прийматимуться; кожен член сім'ї повинен бути сфотографований окремо. Якщо фотокартки Вашої дружини/чоловіка та кожної дитини не будуть надані – заявка вважатиметься неповною. Така заявка не буде прийнята і її потрібно буде подавати повторно. Якщо до заявки не буде додано всіх необхідних фотокарток, заявку основного претендента буде дискваліфіковано та у візі буде відмовлено всім особам, які супроводжують основного претендента.

- Всі фотокартки (претендента, його/її дружини/чоловіка та кожного з їхніх дітей) у вигляді окремих графічних файлів прикріплюються до ЕРФ і відсилаються разом з нею по глобальній мережі. Графічні файли можна отримати за допомогою цифрової фотокамери або шляхом сканування фотографічного відбитка за допомогою цифрового сканера.
- Заявка буде дискваліфікована, якщо буде визначено, що прикріплені до неї фотокартки зроблені давно, або, що над ними проводились маніпуляції (зміни), або якщо вони не відповідають вимогам, які пояснюються нижче.

### **ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЧІ ЦИФРОВИХ (ГРАФІЧНИХ) ФОТОКАРТОК**

Графічний файл повинен відповідати наданим нижче композиційним та технічним специфікаціям. Його можна виконати одним із двох шляхів:

- Зробити цифровий фотознімок.

- Використавши цифровий сканер, відсканувати готову фотокартку.

**Перед подачею своєї заявки на участь заявники можуть перевірити відповідність своїх фотокарток всім вимогам, скориставшись лінком фото-перевірки, розміщеним на веб-сайті e-DV. Фото-перевірка надає додаткові технічні поради щодо композиційності фотокартки, а також приклади правильних та неправильних фотокарток.**

**Композиційні специфікації:** Поданий цифровий знімок повинен відповідати наступним композиційним специфікаціям. В іншому випадку його не буде прийнято до розгляду.

- Розташування голови
  - Особа має дивитися прямо у об'єктив.
  - Голова не повинна бути нахилена, опущена або піднята вгору.
  - Зображення голови (виміряне від верхньої частини голови включаючи волосся до нижньої частини підборіддя) має займати від 50% до 69% висоти знімка. Висота, на якій розміщені очі (виміряна від нижньої частини знімка до рівня очей) повинна бути на рівні від 56% до 69% висоти знімка.
- Тло
  - Особа має бути знятою на світлому нейтральному тлі.
  - Темне або рясне тло є неприйнятним.
- Фокус
  - Фотокартка має бути сфокусованою.
- Прикраси
  - Фотокартки, на яких особа зображена у сонцезахисних окулярах або інших аксесуарах, які закривають обличчя, не прийматимуться.
- Головні убори
  - Фотокартки претендентів у головних уборах можуть бути прийнятими до розгляду тільки у випадку, якщо такі убори є частиною релігійних вірувань. Навіть у такому випадку вони не повинні закривати частин обличчя.

- o Фотокартки претендентів у племінних або інших головних уборах, що не мають суто релігійного призначення, не будуть прийматися до розгляду.
- o Фотокартки військовослужбовців, пілотів, інших службовців, що носять уніформу, у військових головних уборах не будуть прийматися до розгляду.

Подання кольорової фотокартки (глибина кольору 24 біт) – є обов'язковими. Фотокартки можуть бути отримані за допомогою цифрової фотокамери або відскановані і збережені у файл на комп'ютері. Якщо Ви користуєтеся сканером, його потрібно налаштувати на глибину кольору 24 біт (True Color). Згідно вимог ДВ програми, кольорові фотокартки повинні бути відскановані з використанням лише таких налаштувань. Нижче зазначені додаткові вимоги до сканування.

### **Технічні специфікації**

Подана цифрова фотокартка повинна відповідати нижчезазначеним специфікаціям, інакше система автоматично відмовить у прийнятті ЕРФ заявки та надішле повідомлення відправнику.

- **Новий цифровий знімок.** Для того, щоб зробити новий цифровий знімок, треба виконати такі вимоги:

- формат графічного файлу: JPEG
- розмір графічного файлу: максимальний розмір 240 кілобайт (240KB)
- роздільна здатність: 600 пікселів у висоту на 600 пікселів у ширину.
- глибина кольору: 24 біта кольору (Зауважте: Обов'язково подавати кольорові фотокартки. Чорно-білі та монохромні зображення з глибиною кольору 2 біти, та фотокартки у відтінках сірого кольору – з глибиною кольору 8 біт прийматися не будуть.)

**Сканування поданих фотокарток.** Перед скануванням фотокартки потрібно пересвідчитись, що вона відповідає композиційним вимогам, зазначеним вище. Якщо фотокартка відповідає вимогам щодо кольору та композиційності, відскануйте її згідно наступних специфікацій:

- роздільна здатність сканера: 150 точок на дюйм (150 dpi)
- формат графічного файлу: знімок має бути у JPEG форматі.
- розмір зображення: максимум 240 кілобайт (240 KB)
- роздільна здатність зображення: 600x600 пікселів
- глибина кольору: 24 біта кольору (Зауважте: Чорно-білі, монохромні та фотокартки у відтінках сірого кольору прийматися не будуть.)

### **ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ РЕЄСТРАЦІЙНОЇ ФОРМИ**

Для того, щоб подати заявку на участь у лотереї ДВ-2011, існує лише один спосіб. Необхідно подати форму DS 5501, (електронна візова диверсифікаційна форма), яку можна заповнити лише на сайті [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov). Якщо реєстраційна форма буде заповнена не повністю, заявку претендента буде дискваліфіковано. При заповненні реєстраційної форми претенденти повинні будуть надати таку інформацію:

Державний департамент США закликає всіх учасників не дозволяти нікому втручатися в процес Диверсифікаційної лотереї. Пам'ятайте: Державний департамент США ніколи не вимагає участі агенції у заповненні анкети на «Грін кард». Участь у Диверсифікаційній лотереї завжди безкоштовна. Якщо Ваша заявка стала виграшною, лист-повідомлення буде надіслано лише на поштову адресу, зазначену в заявці. Таким чином, переконайтеся, що Ви, або хтось інший від Вашого імені, внесете Вашу власну поштову адресу в електронну заявку.

1. **ПОВНЕ ІМ'Я** - Прізвище, ім'я, по-батькові.
2. **ДАТА НАРОДЖЕННЯ** - Число, місяць, рік.
3. **СТАТЬ** - Чоловіча або жіноча.
4. **МІСТО/СЕЛО, У ЯКОМУ НАРОДИВСЯ.**
5. **КРАЇНА, У ЯКІЙ НАРОДИВСЯ** - Назва країни повинна відповідати сучасній назві країни, у якій народився аплікант.
6. **КРАЇНА ПОХОДЖЕННЯ ДЛЯ ДВ ПРОГРАМИ** - Країна походження, як правило, співпадатиме з країною народження. Країна походження не пов'язана з країною проживання. Якщо Ви народились в країні, яка не допускається до участі у Програмі ДВ, будь-ласка, перегляньте інструкції щодо інших шляхів, за якими Ви можете бути допущені до участі. Додаткову інформацію щодо країни походження Ви можете знайти у розділі «Типові питання» (№1).
7. **ФОТОКАРТКА ПРЕТЕНДЕНТА** - Див. технічну інформацію стосовно специфікацій зображень. Якщо у Вас є дружина/чоловік та діти, обов'язково додайте їхні фотокартки. Див. питання 3 у переліку типових питань.
8. **ПОШТОВА АДРЕСА** - Адреса, місто/село, район/графство/провінція/штат, поштовий індекс, країна.
9. Країна, в якій Ви мешкаєте сьогодні.
10. **НОМЕР ТЕЛЕФОНУ** (якщо є).
11. **АДРЕСА ЕЛЕКТРОННОЇ ПОШТИ:** Надайте електронну адресу, до якої Ви маєте прямий доступ. Ви не отримаєте офіційного листа про перемогу на цю адресу. Однак, якщо Ваша заявка стане виграшною і Ви надішлете відповідь на офіційного листа від Консульського центру Кентуккі (КЦК), Ви можете одержати від них подальші інструкції електронною поштою.
12. **Вкажіть найвищий рівень освіти**, який Ви отримали, вибравши один із варіантів: (1) лише початкова освіта, (2) незакінчена середня освіта, (3) середня освіта, (4) середня спеціальна освіта, (5) незакінчена вища освіта, (6) вища освіта, (7) магістратура, (8) ступінь магістра, (9) аспірантура, (10) ступінь кандидата або доктора наук.
13. **Сімейний стан** - Неодружений/на, одружений/на, розлучений/на, вдівець (вдова), офіційно проживаю окремо.

14. **ВІДОМОСТІ ПРО ДІТЕЙ – ОБОВ'ЯЗКОВО:** Ім'я, дата та місце народження Вашої дружини/чоловіка та всіх рідних дітей, а також дітей, всиновлених у встановленому законом порядку та пасинків і пасербиць (окрім тих, які вже є громадянами США або мають право на постійне проживання у Сполучених Штатах), навіть якщо Ви вже не перебуваєте у шлюбі з батьком/матір'ю дитини або якщо дружина/чоловік або дитина мешкають окремо від Вас і не планують іммігрувати до США разом з Вами. Слід мати на увазі, що діти, яким виповнився 21 рік і більше, а також діти, які перебувають у шлюбі, не мають права на отримання диверсифікаційних віз. Однак Закон США передбачає деякі виключення: якщо Ви подали електронну заявку ДВ до того, як Вашій неодруженій дитині виповниться 21 рік, і 21 виповнюється до моменту отримання візи, у процесі обробки візової справи дитина вважатиметься як така, що ще не досягла 21-річного віку. **Якщо претендент не надасть інформації про всіх своїх дітей, його заявка буде дискваліфікована** (Див. питання 11 у переліку типових питань).
15. **ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДРУЖИНУ/ЧОЛОВІКА** – Ім'я, дата народження, стать, місто/село, у якому народилася/народився, фотокартка. Якщо претендент не надасть інформації про дружину/чоловіка, його заявка буде дискваліфікована.
16. **Інформація про дітей** – Прізвище, ім'я, дата народження, стать, місто/село, країна, де народився/народилась, фотокартка; включіть всіх дітей, зазначених у пункті 14.

#### **ВІДБІР ПРЕТЕНДЕНТІВ**

З-поміж правильно заповнених заявок за допомогою комп'ютера випадковим чином відбиратимуться виграшні. Претенденти, заявки яких виявляться виграшними, будуть повідомлені про це поштою у період з травня по липень 2010 року та отримають додаткові інструкції, включаючи інформацію про розміри витрат, пов'язаних з оформленням імміграційних документів. **Переможців Лотереї повідомляють про виграш НЕ електронною поштою. Претенденти, заявки яких не будуть відібрані, НЕ отримають жодних повідомлень.**

Посольства і консульства США не матимуть змоги надати повний перелік відібраних претендентів. Дружини/чоловіки відібраних претендентів та їх неодружені діти віком до 21 року також матимуть право звернутися по візи для того, щоб супроводжувати головного претендента або приєднатися до нього. Візи, що розігруються у рамках програми ДВ-2011, будуть видаватися з 1 жовтня 2010 року до 30 вересня 2011 року.

Обробка та видача диверсифікаційних віз переможцям та членам їх сім'ї, що перебувають на їхньому утриманні, повинна бути завершена до опівночі 30 вересня 2011 року. Ні за яких обставин диверсифікаційні візи не можуть бути видані або затверджені після цієї дати. Також зауважте, що члени сім'ї не можуть отримати диверсифікаційні візи для воз'єднання із основним заявником в США після цієї дати.

Щоб отримати візу, претенденти, відібрані випадковим чином під час розіграшу, повинні відповідати ВСІМ вимогам, які висуваються до потенційних іммігрантів законодавством Сполучених Штатів. Такі вимоги можуть значною мірою підвищити рівень необхідної ретельності та збільшити час, потрібний на обробку справ учасників-вихідців із деяких країн, зазначених у даному документі, включаючи, але не обмежуючись, країнами, які вважаються спонсорами тероризму.

#### **Важлива Примітка**

Для того, щоб взяти участь у щорічній ДВ-програмі, не потрібно нічого платити. Уряд США не співпрацює із жодними консультантами чи приватними фірмами у проведенні ДВ-програми. Будь-які посередники чи інші особи, які пропонують свою допомогу у підготовці Вашої справи для участі у ДВ-програмі, чинять це без згоди та дозволу на це Уряду США. Використання будь-яких посередників або сторонньої допомоги для участі у ДВ-програмі є справою самого претендента. Правильно та кваліфіковано заповнена форма, надіслана у електронному вигляді самим претендентом має такі самі шанси бути відбраною комп'ютером Консульського центру Кентуккі, як і форма, заповнена для претендента посередником за певну оплату та надіслана в електронному вигляді. Кожна форма, отримана протягом реєстраційного періоду, матиме рівноцінний шанс бути відбраною з-поміж інших форм даного регіону випадковим чином. Однак, отримання більш, ніж однієї форми, заповненої на одну і ту саму особу, дискваліфікує претендента, незалежно від того, як було надіслано форму.

#### **ТИПОВІ ПИТАННЯ ЩОДО ПРОЦЕДУРИ РЕЄСТРАЦІЇ У ПРОГРАМІ ДВ**

**1. ЩО ОЗНАЧАЮТЬ ТЕРМІНИ «ВИХОДЕЦЬ», «БУТИ ПРИПИСАНИМ ДО КРАЇНИ» ? ЧИ МОЖЛИВА СИТУАЦІЯ, ЗА ЯКОЇ ОСОБА, ЯКА НЕ НАРОДИЛАСЯ У КРАЇНІ, ЩО ДОПУСКАЄТЬСЯ ДО РОЗІГРАШУ ДВ, МОЖЕ ПОДАТИ ЗАЯВКУ НА УЧАСТЬ У ПРОГРАМІ?**

Як правило, під «вихідцем» з певної країни мають на увазі людину, яка народилася у цій країні, незалежно від її громадянства та від того, у якій країні вона проживає зараз. Але в імміграційній процедурі відповідно до положень Розділу 202(b) Акту про Імміграцію та Громадянство термін «виходець» може застосовуватися також до осіб, які мають підстави вважатися «приписаними» до країн, відмінних від тих, де вони народилися.

Наприклад, якщо головний претендент народився у країні, яка не допускається до участі у Програмі ДВ у поточному році, він може «приписатися» до країни, у якій народилася/народився його дружина/чоловік. Проте у цьому випадку претендент зможе отримати ДВ-1 лише тоді, коли його дружина/чоловік також матиме дозвіл на імміграцію у США і отримає ДВ-2, причому обоє повинні виїхати до Сполучених Штатів за своїми диверсифікаційними візами одночасно.



Так само неповнолітня дитина може бути «приписаною» до країни, у якій народився один з її батьків.

І, нарешті, кожен претендент, який народився в країні, яка у поточному році не охоплюється Програмою ДВ, може «приписатися» до країни, в якій народився один з його батьків, якщо жоден з них не був постійним мешканцем тієї країни, де народився претендент. Загалом людина не вважається мешканцем країни, у якій вона не народилася і не була законним чином натуралізована, якщо вона тимчасово відвідує цю країну, або перебуває на її території у бізнесових чи професійних справах за дорученням організації, в якій вона працює, або уряду своєї країни.

Претендент, який наполягає на зміні «приписки», повинен надати відповідну інформацію у своїй реєстраційній заявці (пункт 6). Увага: заявка може бути дискваліфікована, якщо під час її заповнення, претендент обере невірну країну, тобто країну, до якої він/вона не може «приписатися».

## **2. ЧИ МАТИМУТЬ МІСЦЕ ЦЬОГО РОКУ ЗМІНИ У ПРОЦЕДУРІ ПОДАННЯ ЗАЯВКИ ПРО РЕЄСТРАЦІЮ УЧАСНИКІВ РОЗІГРАШУ ДИВЕРСИФІКАЦІЙНИХ ВІЗ, І ЧИ НЕ ВИСУВАЮТЬСЯ НОВІ ВИМОГИ ДО ПРЕТЕНДЕНТІВ?**

Так, цього року Ви обов'язково повинні надати адресу електронної пошти. Якщо Ви станете переможцем лотереї, Ви все одно отримаєте офіційного листа від Консульського центру в Кентуккі звичайною поштою, але Консульський центр в Кентуккі може надсилати Вам іншу інформацію на Вашу електронну адресу. Будь ласка, надайте адресу Вашої персональної електронної скриньки, до якої Ви маєте доступ. Не вказуйте адресу іншої людини чи публічну електронну адресу компанії. Всі інші вимоги до програми ДВ-2011 залишаються незмінними. Перевірка статусу програми ДВ-2011 буде доступна з 1 липня 2010 року. Якщо Ви приймали участь в програмі ДВ-2010, Ви можете перевіряти статус Вашої заявки до кінця червня 2010 року.

## **3. ПОТРІБНІ ФОТОКАРТКИ ТА ПІДПИСИ ВСІХ ЧЛЕНІВ СІМ'Ї, ЧИ ЛИШЕ ТІЄЇ ОСОБИ, ЯКА ПОДАЄ ЗАЯВКУ?**

Для електронної реєстраційної форми підписи не потрібні. Необхідно надавати нещодавно зроблені окремі фотокартки особи, яка подає заявку, її чоловіка/дружини та всіх їх дітей віком до 21 року. Групові та сімейні фотокартки не прийматимуться. Уточніть інформацію щодо вимог, які висуваються до фотокарток на с.3 цього документа.

## **4. ЧОМУ ВИХІДЦІ З ДЕЯКИХ КРАЇН НЕ МОЖУТЬ БРАТИ УЧАСТІ У ПРОГРАМІ ДИВЕРСИФІКАЦІЇ?**

Диверсифікаційні візи розігруються з метою розширення імміграційних можливостей для мешканців країн, які не надсилають до Сполучених Штатів великої кількості іммігрантів. Закон вимагає, щоб диверсифікаційні візи не надавалися вихідцям країн з високим

рівнем імміграції до США. Останні визначаються законом як країни, звідки за сімейними та робочими візами до Сполучених Штатів іммігрувало понад 50 тисяч осіб за попередні п'ять років. Щороку Служба імміграції та громадянства США (США СІГ) уточнює кількість іммігрантів, які в'їхали до США за сімейними та робочими візами, впродовж останніх п'яти років, аби з'ясувати, вихідці з яких країн не повинні охоплюватися щорічною лотереєю з розіграшу диверсифікаційних віз. Оскільки аналіз проводиться по кожній країні окремо перед кожним реєстраційним періодом Програми, перелік країн, вихідці з яких не беруть участі у розіграві диверсифікаційних віз, з року в рік може змінюватися.

#### **5. ЯКІ КІЛЬКІСНІ ОБМЕЖЕННЯ ВВОДЯТЬСЯ ДЛЯ ДВ-2011?**

За законом у рамках Програми імміграційної диверсифікації США відібраним у її перебігу особам щороку надається щонайбільше 55 тисяч віз на постійне проживання. Проте Актом про врегулювання у Нікарагуа та допомогу країнам Центральної Америки (ВНДКЦА), ухваленим Конгресом США у листопаді 1997 року, передбачається, що, починаючи з розіграшу 1999 року впродовж невизначеного терміну 5 тисяч з 55 тисяч віз, які виділятимуться щороку для Програми ДВ, будуть використовуватися у Програмі ВНДКЦА. Фактичне зменшення кількості віз для Програми імміграційної диверсифікації вперше мало місце у програмі ДВ-2000, і у ДВ-2011 цей порядок залишатиметься в силі.

#### **6. ЯКІ РЕГІОНАЛЬНІ ОБМЕЖЕННЯ МАТИМУТЬ МІСЦЕ У ПРОГРАМІ ДИВЕРСИФІКАЦІЙНИХ ІМІГРАЦІЙНИХ ВІЗ У 2011 РОЦІ?**

Служба імміграції та громадянства США (США СІГ) визначає регіональні обмеження на кожен рік згідно формули, наведеної у Розділі 203(с) Акту про громадянство та імміграцію (АІГ). Інформація про регіональні обмеження кількості віз буде оприлюднена, як тільки США СІГ завершить всі необхідні розрахунки.

#### **7. КОЛИ ПРИЙМАТИМУТЬСЯ ЗАЯВКИ НА УЧАСТЬ У ПРОГРАМІ ДВ-2011?**

Заявки на участь у розіграві ДВ-2011 прийматимуться протягом реєстраційного періоду. Щороку впродовж реєстраційного періоду заявки на участь у Програмі подають мільйони людей. Величезна кількість заявок обумовлює колосальні обсяги роботи з відбору претендентів, які виграють, та обробки їх документів. Трьохмісячний (протягом жовтня, листопада і грудня) реєстраційний період дасть достатньо часу, аби вчасно сповістити претендентів про виграш. Це також дасть можливість претендентам і нашим посольствам та консульствам підготувати і обробити анкети для отримання віз. Аплікантам радять надсилати свої заявки якомога раніше протягом реєстраційного періоду. Підвищений попит наприкінці реєстраційного періоду може значно сповільнити роботу системи. Жодна заявка не буде прийнята після 12:00 години за Східним Стандартним Часом у понеділок **30 листопада 2009 року**.

#### **8. ЧИ МОЖУТЬ ОСОБИ, ЯКІ ПЕРЕБУВАЮТЬ У США ВЗЯТИ УЧАСТЬ У ПРОГРАМІ?**

Так, претендент може перебувати як у США, так і в іншій країні, і заявку можна буде надіслати як зі Сполучених Штатів, так і з будь-якої іншої країни.

#### **9. ЧИ ПОВИНЕН ПРЕТЕНДЕНТ ЗАПОВНЮВАТИ І НАДСИЛАТИ ЛИШЕ ОДНУ ЗАЯВКУ ПРОТЯГОМ ЩОРІЧНОГО РЕЕСТРАЦІЙНОГО ПЕРІОДУ ПРОГРАМИ ДВ?**

Так, закон дозволяє подавати кожній особі лише по одній заявці впродовж кожного реєстраційного періоду. **Претенденти, від імені яких буде надіслано більше однієї заявки, будуть дискваліфіковані.** Державний департамент застосовуватиме найдосконаліші технології та інші засоби, щоб виявити осіб, які надсилатимуть більше однієї заявки протягом одного реєстраційного періоду. Претендентів, які надішлють більше однієї заявки, буде дискваліфіковано, а інформація про них буде постійно зберігатися у Державному департаменті. Претендентам дозволяється подавати заявку щороку під час встановленого реєстраційного періоду.

#### **10. ЧИ МОЖУТЬ ЧОЛОВІК І ДРУЖИНА ПОДАВАТИ ЗАЯВКИ ОКРЕМО ОДИН ВІД ОДНОГО?**

Так, чоловік і дружина можуть подати по одній заявці, якщо вони відповідають вимогам, що висуваються до потенційних іммігрантів. Якщо один з них виграє у лотереї, другий отримує статус близького родича.

#### **11. ПРО КОГО З ЧЛЕНІВ СІМ'Ї Я ПОВИНЕН НАДАТИ ІНФОРМАЦІЮ У СВОЇЙ РЕЕСТРАЦІЙНІЙ ФОРМІ?**

**У своїй заявці Ви повинні надати інформацію про Вашу/Вашого дружину/чоловіка та всіх дітей віком до 21 року, які не перебувають у шлюбі, за винятком дітей, які вже є громадянами США або мають право на постійне проживання у Сполучених Штатах. Ви повинні надати інформацію про дружину/чоловіка навіть у тому разі, якщо Ви з нею/з ним не живете разом. Якщо Ви розлучені або офіційно проживаєте окремо (існує письмова домовленість, засвідчена судом, або судове рішення), Вам не потрібно згадувати в анкеті Вашу колишню/колишнього дружину/чоловіка. Ви повинні надати відомості про ВСІХ Ваших дітей віком до 21 року, які не перебувають у шлюбі на момент подання Вашої електронної заявки на участь у ДВ, як рідних, так і дітей Вашої/Вашого дружини/чоловіка від попереднього шлюбу та дітей, всиновлених у встановленому законодавством Вашої країни порядку. Ця вимога не поширюється лише на дітей, які вже є громадянами США або мають право на постійне проживання у Сполучених Штатах. До переліку дітей повинні увійти всі діти віком до 21 року, навіть якщо вони не проживають разом з Вами, і Ви не маєте наміру звертатися за диверсифікаційними візами для них.**

Той факт, що Ви перелічили членів своєї родини у Вашій заявці, не означає, що всі вони повинні будуть вирушити до США разом із Вами. Вони можуть і залишитися на батьківщині. Проте, якщо Ви при

оформленні візи внесете до переліку осіб, які перебувають на Вашому утриманні, імена тих, кого Ви не згадали у реєстраційній заявці, Вашу справу буде анульовано. (Це положення стосується лише тих осіб, які були на утриманні під час подачі реєстраційної заявки, і не поширюється на тих, хто перейшов на Ваше утримання у пізніший час). Ваша дружина/чоловік може подати окрему заявку, навіть якщо відомості про неї/нього були внесені Вами до реєстраційної заявки, за умови, що Ви обоє надасте вичерпну інформацію про членів Вашої родини, які перебувають на Вашому утриманні. Див. питання 10 вище за текстом.

**12. ЧИ ОБОВ'ЯЗКОВО ПРЕТЕНДЕНТОВІ ЗАПОВНЮВАТИ СВОЮ ЗАЯВКУ ВЛАСНОРУЧ, І ЧИ НЕ МОЖЕ ІНША ОСОБА ВИСТУПАТИ ВІД ЙОГО ІМЕНІ ТА ЗА ЙОГО ДОРУЧЕННЯМ?**

Претенденти можуть заповнювати і надсилати свої заявки власноруч, проте це за них можуть зробити і інші особи. Незалежно від того, була заявка заповнена самим претендентом, чи йому допомагав адвокат, товариш, родич тощо, від імені кожної особи повинна надійти лише одна заявка. Якщо заявка виявиться виграшною, претендентові буде вислано поштою відповідне повідомлення лише на адресу, зазначену у заявці.

**13. ЯКІ ВИМОГИ ВИСУВАЮТЬСЯ ДО ОСВІТИ ТА ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ ПРЕТЕНДЕНТА?**

Закон і нормативні акти вимагають, щоб кожен претендент мав щонайменше закінчену середню освіту чи її еквівалент, або впродовж останніх п'яти років дворічний робочий стаж, який вимагає не менше двох років професійно-технічної підготовки. Під «середньою освітою або її еквівалентом» мається на увазі успішне закінчення дванадцятирічного курсу початкової та середньої школи у Сполучених Штатах або успішне офіційно підтверджене закінчення в іншій країні курсу початкової та середньої освіти, що прирівнюється до курсу середньої школи у США. Документальне підтвердження освіти або професійного стажу не потрібно прикріплювати до реєстраційної заявки, але його необхідно буде надати працівникові консульства під час співбесіди на отримання візи. Для того, щоб визначити, чи відповідає рівень освіти або професійної підготовки встановленим вимогам, можна скористатися базою даних Міністерства праці США O\*Net OnLine.

**Носії яких професій допускаються до участі у ДВ програмі?** В онлайнній базі даних Міністерства праці США професії розділені на 5 зон. Незважаючи на те, що багато професій представлені на сайті Міністерства праці, лише носії певних професій допускаються до участі у ДВ програмі. Для того, щоб бути допущеним до участі у лотереї на основі професійної підготовки, Ви повинні упродовж останніх 5 років мати дворічний робочий стаж за спеціальністю, що входить в зону 4 або 5 рівня 7 і вище згідно класифікації спеціальної професійної підготовки (СПП). Щоб перевірити, чи Ваша спеціальність дозволяє брати участь у ДВ програмі, виконайте таку послідовність дій: виберіть розділ "Find occupations" (знайти

професії), після цього перейдіть на "Job Family" (група професій). Наприклад, виберіть розділ «Архітектура і механіка» і натисніть «GO». Перейдіть по лінку на Вашу професію. Або, наприклад, натисніть «Авіаінженер». Після того, як Ви обрали лінк на Вашу професію, перейдіть на розділ "Job Zone" (зона професій), щоб вибрати потрібний Вам номер зони і рівень у рейтингу СПП (спеціальної професійної підготовки).

#### **14. ЯК ВІДБИРАТИМУТЬСЯ ВИГРАШНІ ЗАЯВКИ?**

У Консульському центрі Кентуккі всім надісланим з кожного регіону заявкам буде присвоєно індивідуальні номери. По закінченню реєстраційного періоду комп'ютер навмання відбере виграшні заявки з-поміж заявок, надісланих з різних географічних регіонів. У межах кожного регіону перша випадковим чином відібрана заявка відповідатиме першій зареєстрованій справі про оформлення візи, друга заявка – другій справі і так далі. Всі заявки матимуть однаковий шанс на відбір у межах кожного регіону. Коли заявку буде відібрано, претендентові буде вислано відповідне повідомлення з Консульського центру Кентуккі, яке міститиме інструкції щодо порядку подальшого звернення по візу. Консульський центр Кентуккі продовжуватиме обробку справ доти, доки всі особи, заявки яких виявилися виграшними, не отримають повідомлення про необхідність звернутися до консульств США з метою отримання віз, або доти, доки всі, хто може це зробити, не звернуться до Служби імміграції та громадянства та США для того, щоб змінити свій статус.

**Увага: повідомлення про виграш НЕ надсилатимуться електронною поштою. Надіслані електронні повідомлення про виграш не є легітимними. Тільки після того, як Ваша заявка виявиться виграшною, Ви отримаєте офіційного листа звичайною поштою та розпочнеться розгляд Вашої справи, Вам можуть надходити подальші інструкції електронною поштою від Консульського центру в Кентуккі. Консульський центр в Кентуккі не вимагатиме грошових переказів.**

#### **15. ЧИ МОЖУТЬ УЧАСНИКИ ЛОТЕРЕЇ ЗМІНИТИ СВІЙ СТАТУС У СІГ США?**

Так, за умови, якщо вони мають право на зміну свого статусу за іншими критеріями, передбаченими Розділом 245 Акту про імміграцію та громадянство (АІГ). Претенденти, які фізично перебувають у США, можуть звернутися до Служби імміграції та громадянства (СІГ США) з проханням змінити їх статус на статус постійного мешканця.

**Претенденти повинні мати на увазі, що СІГ США повинна встигнути закінчити розгляд їх справ разом зі справами їх близьких родичів, які перебувають за межами США, до 30 вересня 2011 року, оскільки саме цього дня закінчується термін проведення програми ДВ-2011. Візи для програми ДВ-2011 після 24-ї години 30 вересня 2011 року не видаватимуться за жодних обставин.**

#### **16. ЧИ БУДУТЬ НАДСИЛАТИСЯ ПОВІДОМЛЕННЯ ПРЕТЕНДЕНТАМ, ЗАЯВКИ ЯКИХ ВІЯВЛЯТЬСЯ НЕВИГРАШНИМИ?**

Усі учасники, включаючи тих, хто НЕ обраний переможцем, зможуть перевірити статус своїх заявок користуючись веб-сайтом ДВ і

перевірити, чи була їх заявка відібрана виграною. Учасники розіграшу повинні зберігати свою сторінку-підтвердження з моменту подання заявки (2 жовтня 2009 року-30 листопада 2009 року) до того часу, як вони зможуть перевірити статус своєї заявки в режимі on-line. Інформація про статус заявки ДВ-2011 буде доступною з 1 липня 2010 року до 30 червня 2011 року. Усі листи-повідомлення надсилаються на адресу, зазначену у заявці, протягом п'яти-семи місяців з моменту завершення процесу подання заявок.

#### **17. СКІЛЬКИ ПРЕТЕНДЕНТІВ БУДЕ ВІДІБРАНО?**

Для розіграшу у Програмі ДВ-2011 виділено 50 тисяч віз, але насправді кількість відібраних заявок буде більшою. Оскільки ймовірно, що не всі з перших 50 тисяч відібраних претендентів отримають візи чи звернуться по візи, у Консульському центрі Кентуккі буде відібрано більше, ніж 50 тисяч заявок, аби видати всі виділені для програми диверсифікаційні візи. Водночас це означає, що віз вистачить не для всіх претендентів, чії заявки будуть відібрані одразу після розіграшу. Всі відібрані претенденти будуть поінформовані про їх місця у списку. Співбесіди з відібраними у ДВ-2011 претендентами розпочнуться на початку жовтня 2010 року. Консульський центр Кентуккі розішле листи, у яких повідомить про дату і час співбесіди з претендентом, за 4-6 тижнів до запланованих співбесід із працівниками консульств. Візи, якщо їх кількість буде достатньою, видаватимуться кожного місяця тим претендентам, які будуть готові їх отримати протягом цього місяця. Як тільки 50 тисяч диверсифікаційних віз буде видано, річна програма завершиться. В принципі кількість віз може виявитися вичерпаною ще до початку вересня 2011 року, а тому відібраним претендентам не потрібно зволікати з оформленням документів, необхідних для отримання візи. **Випадковий відбір Вашої заявки, здійснений комп'ютером у Консульському центрі Кентуккі, не дає гарантії, що Ви отримаєте візу. Для того, щоб отримати візу, потрібно мати відповідні кваліфікації.**

#### **18. ЧИ ВСТАНОВЛЕНО МІНІМАЛЬНИЙ ВІК ДЛЯ УЧАСНИКІВ ПРОГРАМИ ДВ?**

Мінімальний вік для претендентів не встановлюється, але вимоги щодо закінчення середньої школи та професійної підготовки на час подання заявки, які висуваються до кожного головного претендента, практично не дають можливості взяти участь у лотереї особам віком до 18 років.

#### **19. ЧИ ПОТРІБНО ПЛАТИТИ ЗА УЧАСТЬ У ПРОГРАМІ ДВ?**

**За подання заявки платити не потрібно.** З тих претендентів, заявки яких будуть відібрані, і справи яких будуть розглядатися у консульських відділах, стягуватиметься збір за обробку документів та оформлення диверсифікаційних віз. Претенденти на отримання диверсифікаційних віз, як і інші іммігранти, повинні також сплатити консульський збір в установленому порядку у момент звернення по візи. Детальна інформація про розміри цих зборів буде

міститися в інструкції, яка розсилатиметься Консульським центром Кентуккі усім відібраним претендентам.

**20. ЧИ МОЖУТЬ ПРЕТЕНДЕНТИ НА ДВ РОЗРАХОВУВАТИ НА ПОМ'ЯКШЕННЯ ОБМЕЖЕНЬ, ЯКІ УНЕМОЖЛИВЛЮЮТЬ НАДАННЯ ЇМ ВІЗИ?**

Ні. На претендентів поширюються всі ті обмеження відносно надання їм імміграційних віз, що наводяться в Акті про імміграцію та громадянство. Не існує жодних спеціальних положень щодо зняття обмежень, які унеможливають надання віз, окрім передбачених цим Актом.

**21. ЧИ МОЖУТЬ ОСОБИ, ЯКІ ВЖЕ ЗВЕРНУЛИСЯ ПО ІМІГРАЦІЙНІ ВІЗИ ІНШИХ КАТЕГОРІЙ, БРАТИ УЧАСТЬ У ПРОГРАМІ ДВ?**

Так, цим особами дозволяється брати участь у програмі ДВ.

**22. ВПРОДОВЖ ЯКОГО ЧАСУ ВІДІБРАНІ ПРЕТЕНДЕНТИ МАЮТЬ ПРАВО ЗВЕРТАТИСЯ ПО ВІЗИ, ВИДІЛЕНІ ДЛЯ ПРОГРАМИ ДВ?**

Особи, відібрані під час лотереї ДВ-2011, мають право звертатися по візи лише протягом 2011 фінансового року, тобто з 1 жовтня 2010 року по 30 вересня 2011 року. **Претенденти повинні отримати диверсифікаційні візи або змінити свій статус до кінця фінансового року, тобто до 30 вересня 2011 року.** Для тих осіб, які були відібрані, але не отримали своїх віз протягом 2011 фінансового року, на наступний рік право на отримання ДВ не переноситься. Аналогічно дружина/чоловік та діти, яким надається статус близьких родичів під час реєстрації для участі у розіграші ДВ-2011, можуть отримати свої диверсифікаційні візи лише з жовтня 2010 року по вересень 2011 року. Претенденти, які подають заявки на участь у програмі ДВ з-поза меж Сполучених Штатів, отримають виклик на співбесіду з Консульського центру Кентуккі за 4-6 тижнів до запланованої дати співбесіди.

**23.ЩО ВІДБУВАЄТЬСЯ ІЗ ДВ СПРАВОЮ У ВИПАДКУ СМЕРТІ ПЕРЕМОЖЦЯ РОЗІГРАШУ?**

У випадку смерті переможця розіграшу справа автоматично анулюється. Дружина/чоловік/діти не можуть претендувати на отримання ДВ візи по цій заявці.

**24.КОЛИ ЕЛЕКТРОННА РЕЄСТРАЦІЙНА ФОРМА СТАНЕ ДОСТУПНОЮ ОН-ЛАЙН?**

Електронна форма заявки буде доступна з 12:00 години за Східним Літнім Часом(GMT-4) 2 жовтня 2009 року до 12:00 години за Східним Стандартним Часом(GMT-5) **30 листопада 2009 р.**

**25.ЧИ ЗМОЖУ Я ЗАВАНТАЖИТИ ТА ЗБЕРЕГТИ Е-ДВ ФОРМУ ЗАЯВКИ У MICROSOFT WORD PROGRAM (АБО В ІНШІЙ ВІДПОВІДНІЙ ПРОГРАМІ) І ПОТІМ ЗАПОВНИТИ ЇЇ?**

Ні, Ви не зможете зберегти форму у іншій програмі для заповнення і подачі пізніше. Електронна форма заявки на участь є тільки веб-формою. Така форма є більш «універсальною», ніж форми для word процесора. До того ж, існує вимога, згідно якої інформація має бути заповнена та надана у режимі онлайн.

**26. Якщо у мене немає сканера, чи можу я надіслати мої фотокартки моему родичу у США, щоб він їх відсканував, зберіг на дискеті та надіслав мені дискету поштою?**

Так, Ви можете діяти таким чином, якщо фотокартка відповідає вимогам, наданим у інструкції, і надати цю фотокартку в електронному вигляді разом із аплікаційною електронною формою. Аплікант повинен мати сканований фото файл на час заповнення електронної форми-заявки. Фотокартка не може бути надіслана окремо від електронної заявки. Тільки одна електронна заявка може бути надана на одну особу або одною особою. Декілька подань призведуть до дискваліфікації заявки на дану особу у ДВ-2011. Повна заявка (фото та аплікаційна форма) можуть бути надіслані з території США.

**27. ЧИ МОЖНА ЗБЕРЕГТИ АПЛІКАЦІЙНУ ФОРМУ ТАКИМ ЧИНОМ, ЩОБ ЗАПОВНИТИ ЧАСТИНУ, А ПОТІМ ПОВЕРНУТИСЯ І ЗАПОВНИТИ РЕШТУ?**

Ні, цього не можна робити. Електронна форма заявки на участь у ДВ розроблена таким чином, щоб її можна було заповнити та подати одразу. Але, враховуючи те, що форма складається з двох частин, та через можливі перешкоди на лінії та затримки, Електронна ДВ система розроблена таким чином, що між завантаженням форми та отриманням заявки на веб-сайт ДВ після її подачі он-лайн надано шістдесят (60) хвилин. Якщо по закінченню 60-хвилинного терміну заявка не була електронно отримана, інформація, що була подана до цього часу знищується. Це зроблено для того, щоб повністю заповнена форма не була сприйнята як дублікат попередньої недозаповненої форми. Наприклад, уявіть, що аплікант, його дружина та дитина надсилають заповнену Електронну форму, першу частину; потім отримують другу частину, але виникає затримка з відправленням другої частини, тому що виникла проблема з локалізацією фотографії дитини. Якщо час, протягом якого заповнена друга частина надіслана аплікантом та отримана Е-ДВ веб-сайтом більший ніж дозволені 60 хвилин, тоді апліканта буде інформовано, що йому потрібно подавати заявку знову. Інструкція ДВ-2011 чітко та конкретно пояснює, яка інформація має бути зібрана для заповнення форми. Таким чином, Ви повинні повністю підготуватися, упевнитися, що маєте всю необхідну інформацію до того, як почнете заповнювати форму он-лайн.

**28. ЯКЩО ПОДАНІ ЦИФРОВІ ГРАФІЧНІ ФАЙЛИ НЕ ВІДПОВІДАЮТЬ СПЕЦИФІКАЦІЯМ, ПРОЦЕДУРА СВДЧИТЬ, ЩО СИСТЕМА АВТОМАТИЧНО НЕ ПРИЙМЕ ЕЛЕКТРОННУ РЕЄСТРАЦІЙНУ ФОРМУ ЗАЯВКИ ТА ПОВІДОМИТЬ ПРО ЦЕ АПЛІКАНТА. ЧИ ОЗНАЧАЄ ЦЕ, ЩО Я ЗМОЖУ ПОДАТИ НОВУ ЗАЯВКУ?**

Так, Ви зможете подати нову заявку. У зв'язку з тим, що заявку було автоматично відхилено, вона не розглядається як надана на Е-



ДВ веб-сайт. Вона не рахується як подана ЕРФ заявки і підтвердження отриманої заявки не надсилається. Якщо виникають проблеми з надісланими цифровими фотокартками, тому що вони не відповідають вимогам, вони автоматично не приймаються Е-ДВ веб-сайтом. У той же час, термін, за який таке повідомлення дійде до апліканта, важко уявити, виходячи із самої природи Інтернету. Якщо аплікант може вирішити проблеми та надіслати Першу та Другу Частини протягом години, тоді проблема знімається. У іншому випадку треба починати процес подачі спочатку. Аплікант може намагатися надіслати форму стільки разів, скільки йому потрібно, щоб повністю заповнена форма була отримана і надіслано підтвердження. Однак, якщо Ви отримаєте підтвердження подачі заявки, повторно подавати її не потрібно.

**29. ЧИ БУДЕ ЕЛЕКТРОННА ФОРМА, ЩО ПІДТВЕРДЖУЄ ОТРИМАННЯ НАДІСЛАНОЇ ПОВНІСТЮ ЗАПОВНЕНОЇ ЕРФ ЗАЯВКИ, НАДІСЛАНА ЗРАЗУ Ж ПІСЛЯ ПОДАЧІ ЗАЯВКИ?**

Відповідь з Е-ДВ веб-сайту про отримання заповненої заявки надсилається апліканту одразу, але скільки часу займає передача повідомлення та отримання його аплікантом залежить від дії Інтернету. Якщо після того, як Ви натиснули клавішу "Submit", Ви не отримали відповіді протягом тривалого часу, натисніть "Submit" ще раз. Е-ДВ система нормально відреагує на те, що "Submit" натиснуто ще раз, так як підтвердження не було отримано. Аплікант може намагатися надіслати форму стільки разів, скільки йому потрібно, щоб повністю заповнена форма була отримана і надіслано підтвердження.

**30. ЯК Я МОЖУ ПЕРЕВІРИТИ, ЩО ОТРИМАНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ВИГРАШ Є СПРАВЖНІМ? ЯК Я МОЖУ ПІДТВЕРДИТИ, ЩО Я ДІЙСНО ВИГРАВ/ВИГРАЛА У РОЗІГРАШІ ЛОТЕРЕЇ?**

Зберігайте Вашу сторінку-підтвердження. Вам вона знадобиться, щоб перевірити статус Вашої заявки на офіційному веб-сайті ДВ після того, як Ви її подасте (як правило можна перевіряти у березні). Якщо Ви втратите інформацію зі сторінки-підтвердження, Ви не зможете перевірити статус Вашої заявки самостійно, і ми не надішлемо Вам цю сторінку повторно. Якщо Ваша заявка виявиться виграшною, Ви також отримаєте лист звичайною поштою на адресу, зазначену у Вашій електронній заявці, із Консульського центру в Кентуккі у період із травня по липень 2010 року. Повідомлення отримають лише переможці. Особи, заявки яких не виявилися виграшними, можуть перевірити статус своїх заявок на офіційному сайті ДВ, скориставшись інформацією сторінки-підтвердження. Однак жодного іншого додаткового повідомлення електронною або звичайною поштою їм надіслано не буде. Ми НЕ надсилатимемо Вам сторінку-підтвердження повторно. Дізнатися про те, що Ви стали переможцем, Ви зможете лише отримавши від нас офіційного листа звичайною поштою.

Посольства і консульства США не матимуть змоги надати список відібраних претендентів.

Консульський центр Кентуккі (КЦК) надішле листи-повідомлення переможцям, що містять інструкції щодо процедури отримання візи. В інструкціях вказано, що апліканти сплачують візовий збір особисто лише в Посольстві або консульстві США у день співбесіди. Касир Консульського відділу або консульський офіцер одразу видасть аплікантові квитанцію про сплату. Не надсилайте гроші поштою, через Western Union чи будь-яку іншу службу доставки.

Заявки на участь у ДВ-2011 потрібно подати у електронному вигляді на офіційному урядовому сайті ДВ лотереї [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov). КЦК надішле повідомлення лише переможцям лотереї. Співробітники КЦК, консульські офіцери або інші уповноважені Урядом США особи ніколи не надсилають повідомлення переможцям лотереї електронною поштою і не планують цього робити в Програмі ДВ-2011.

Візовий відділ Держдепартаменту США повідомляє громадян, що ознакою адреси офіційних урядових веб-сайтів є закінчення ".gov". Багато інших неурядових веб-сайтів (наприклад, ті, що закінчуються на ".com", ".org", або ".net") часто надають достовірну та корисну інформацію з імміграційних питань, а також з питань оформлення візи. Проте незалежно від змісту неурядових сайтів, Держдепартамент не несе відповідальності за інформацію, представлену на них.

Деякі веб-сайти, що видають себе за офіційні, вводять цим самим користувачів в оману, надсилаючи їм повідомлення електронною поштою та пропонуючи свої послуги. Зокрема, у Вас можуть вимагати гроші за послуги, які є безкоштовними на офіційних веб-сайтах (Держдепартаменту або посольств за кордоном), такі як анкети та інформація щодо імміграційних процедур. Крім того, як спроба отримати від Вас гроші обманним шляхом, через такі неофіційні веб-сайти від Вас можуть вимагати оплату послуг, яких Ви не отримаєте, включаючи візові збори. Якщо Ви надішлете гроші за однією з вищевказаних шахрайських схем, Ви ніколи вже не зможете їх повернути. Також слід бути обережними і не надсилати будь-яку особисту інформацію, яка теж може бути використана з метою електронного шахрайства.

### **31. ЯК Я МОЖУ ПОВІДОМИТИ ПРО ФАКТИ ШАХРАЙСТВА ЧЕРЕЗ ІНТЕРНЕТ ТА НЕБАЖАНІ ЕЛЕКТРОННІ ПОВІДОМЛЕННЯ?**

Якщо Ви хочете звернутися зі скаргою на вищевказані дії – зайдіть на сторінку Федеральної комісії з питань торгівлі <http://www.econsumer.gov/english/>, спільно розроблену агенціями з питань захисту прав споживачів з 17 країн, або зверніться до Центру розгляду скарг на протиправні дії в Інтернеті при ФБР, або до Центру скарг на Інтернет-злочини (ІСЗ). Подати скаргу на небажані повідомлення можна через веб-сайт [Міністерства юстиції](#).

### **32. ЯКЩО Я УСПІШНО ОТРИМАЮ ВІЗУ ЧЕРЕЗ ПРОГРАМУ ДВ, ЧИ ДОПОМОЖЕ МЕНІ УРЯД США ПРИДБАТИ АВІАКВИТКИ, НАДАСТЬ ДОПОМОГУ У ПОШУКУ**

**ОРЕНДИ МІСЦЯ ПРОЖИВАННЯ ТА РОБОТИ, НАДАСТЬ МЕДИЧНУ ДОПОМОГУ ЧИ БУДЬ-ЯКІ СУБСИДІЇ, ПОКИ Я ПОВНІСТЮ НЕ ВЛАШТУЮСЬ?**

Ні, апліканти, які отримують візи ДВ, не отримують ніякої допомоги, такої як кошти на авіаквитки, оренда місця проживання чи субсидії. Якщо Вас обрано для отримання візи ДВ, перед тим, як візу може бути видано, Ви повинні будете надати докази того, що Ви не станете державним утриманцем у США. Таким доказом може бути комбінація з Вашого персонального майна, Свідоцтва про підтримку, форми I-134 від родича чи друга, який проживає у США або/чи пропозиції від роботодавця зі США.

**ПЕРЕЛІК КРАЇН (ЗА РЕГІОНАМИ), ВИХІДЦІ З ЯКИХ ДОПУСКАЮТЬСЯ ДО УЧАСТІ У ПРОГРАМІ ДВ-2011**

У переліку, наведеному нижче, подаються назви країн (у межах відповідних географічних регіонів), вихідці з яких ДОПУСКАЮТЬСЯ до участі у програмі ДВ-2011. Визначення країн, які належать до того чи іншого регіону, ґрунтується на інформації, отриманій від Географа Державного департаменту. Країни, вихідці з яких не допускаються до участі у програмі ДВ-2011, були визначені Службою Імміграції та Громадянства США (СІГ США) відповідно до формули, яка наводиться у Розділі 203(с) Акту про Імміграцію та Громадянство. Залежні віддалені території віднесено до регіону країни, яка здійснює в них своє врядування.

Перелік країн, вихідці з яких НЕ допускаються до участі у цій програмі диверсифікації (оскільки вони є головними джерелами імміграції за сімейними та робочими візами, або належать до країн з високим рівнем імміграції до США), наводиться після переліку країн даного регіону, які беруть участь у програмі ДВ.

**АФРИКА**

Алжир, Ангола, Бенін, Ботсвана, Буркіна Фасо, Бурунді, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканська Республіка, Чад, Коморські острови, Конго, Демократична Республіка Конго, Кот-д'Івуар (Берег Слонової Кістки), Джибуті, Єгипет, Екваторіальна Гвінея, Еритрея, Ефіопія, Габон, Гамбія, Гана, Гвінея, Гвінея-Бісау, Кенія, Лесото, Ліберія, Лівія, Мадагаскар, Малаві, Малі, Мавританія, Маврикій, Марокко, Мозамбік, Намібія, Нігер, Нігерія, Руанда, Сан-Томе і Принсіпі, Сенегал, Сейшельські острови, Сьєрра-Леоне, Сомалі, Південноафриканська Республіка, Судан, Свазіленд, Танзанія, Того, Туніс, Уганда, Замбія, Зімбабве.

Осіб, які народилися у Секторі Газа, віднесено до Єгипту.

**АЗІЯ**

Афганістан, Бахрейн, Бангладеш, Бутан, Бруней, Бірма, Камбоджа, Східний Тимор, Гонконг (спеціальний адміністративний регіон), Індонезія, Іран, Ірак, Ізраїль, Японія, Йорданія, Кувейт, Лаос, Ліван, Малайзія, Мальдіви, Монголія, Непал, Північна Корея, Оман,

Катар, Саудівська Аравія, Сінгапур, Шрі-Ланка, Сирія, Тайвань, Таїланд, Об'єднані Арабські Емірати, Ємен.

Вихідці з таких країн Азії допускаться до участі у цьогорічній програмі диверсифікації **не** будуть: Китай (материкова частина), Індія, Пакистан, Південна Корея, Філіппіни, В'єтнам. С.А.Р. Гонконг та Тайвань допущені до участі та перелічені вище. С.А.Р. Макао також допущено – дивіться список нижче (Європа).

Осіб, які народилися на територіях, що до 1967 року адміністративно підпорядковувалися Ізраїлю, Йорданії та Сирії, відповідно віднесено до Ізраїлю, Йорданії та Сирії.

## ЄВРОПА

Албанія, Андорра, Вірменія, Австрія, Азербайджан, Беларусь, Бельгія, Боснія і Герцеговина, Болгарія, Хорватія, Кіпр, Чеська Республіка, Данія (з усіма її складовими частинами, залежними та віддаленими територіями), Естонія, Фінляндія, Франція (з усіма її складовими частинами, залежними та віддаленими територіями), Грузія, Німеччина, Греція, Угорщина, Ісландія, Ірландія, Італія, Казахстан, Киргизстан, Косово, Латвія, Ліхтенштейн, Литва, Люксембург, Макао (Спеціальний Адміністративний Регіон), Македонія, колишня Республіка Югославія, Мальта, Молдова, Монако, Нідерланди (з усіма її складовими частинами, залежними та віддаленими територіями), Північна Ірландія, Норвегія, Португалія (з усіма її складовими частинами, залежними та віддаленими територіями), Росія, Румунія, Сан-Марино, Сербія і Чорногорія, Словачія, Словенія, Іспанія, Швеція, Швейцарія, Таджикистан, Туреччина, Туркменістан, Україна, Узбекистан, Ватикан.

Країни, які у цьогорічній програмі диверсифікації участі не братимуть: Великобританія та Польща. Великобританія (Об'єднане Королівство) включає такі залежні території: Ангілья, Бермудські острови, Острови Британська Віргінія, Кайманові острови, Фолклендські острови, Гібралтар, Монсеррат, Піткern, острів Святої Єлени, острови Теркс і Кайкос. ПРИМІТКА: Північна Ірландія тут розглядається окремо від Великобританії, лише виходячи з цілей програми диверсифікації; Північна Ірландія **братиме участь** у програмі, і внесена до відповідного списку.

## ПІВНІЧНА АМЕРИКА

Багамські острови

Що стосується Північної Америки, то вихідці з Канади та Мексики цього року участі у програмі диверсифікації **не** братимуть.

## ОКЕАНІЯ

Австралія (включно з усіма складовими частинами і віддаленими та залежними територіями), Фіджі, Кірібаті, Маршаллові острови,

Федеративні Штати Мікронезії, Науру, Нова Зеландія (включно з усіма складовими частинами і віддаленими та залежними територіями), Палау, Папуа Нова Гвінея, Соломонові острови, Тонга, Тувалу, Вануату, Самоа.

**ПІВДЕННА АМЕРИКА, ЦЕНТРАЛЬНА АМЕРИКА, КРАЇНИ КАРИБЬСЬКОГО БАСЕЙНУ**

Антигуа і Барбуда, Аргентина, Барбадос, Беліз, Болівія, Чилі, Коста Ріка, Куба, Домініка, Гренада, Гайана, Гондурас, Нікарагуа, Панама, Парагвай, Сент Кіттс і Невіс, Сент Люсія, Сент Вінсент і Гренадини, Сурінам, Тринідад і Тобаго, Уругвай, Венесуела.

Країни цього регіону, які не братимуть участі у цьогорічній програмі диверсифікації: Бразилія, Колумбія, Домініканська республіка, Еквадор, Сальвадор, Гватемала, Гаїті, Ямайка, Мексика і Перу.